

# Протокол

№

гр. София, 17.03.2021 г.

**АДМИНИСТРАТИВЕН СЪД - СОФИЯ-ГРАД, Първо отделение 18  
състав, в публично заседание на 17.03.2021 г. в следния състав:  
СЪДИЯ: Златка Илиева**

при участието на секретаря Илияна Янева, като разгледа дело номер **12336** по описа за **2020** година докладвано от съдията, и за да се произнесе взе предвид следното:

След спазване на разпоредбите на чл. 142, ал. 1 ГПК, вр. чл. 144 АПК, на именното повикване в 14:44 ч. се явиха:

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ [фирма] – редовно призован, представлява се от адв. Ц., редовно упълномощена от по-рано. Представя договор за правна помощ и съдействие.  
ОТВЕТНИКЪТ ЗАМЕСТИК-ДИРЕКТОР НА ТД В АГЕНЦИЯ „МИТНИЦИ“ ТД ЮГОЗАПАДНА – редовно призован, представлява се от главен юрисконсулт О., редовно упълномощен от днес.  
СГП – редовно уведомена, не изпраща представител.

Страните (поотделно): Да се даде ход на делото.

СЪДЪТ намира, че не са налице процесуални пречки за даване ход на делото, поради което

## О П Р Е Д Е Л И:

**ДАВА ХОД НА ДЕЛОТО.**

ДОКЛАДВА жалбата, административната преписка и приложените към тях писмени доказателства.

Адв. Ц.: Поддържам жалбата. Да се приеме административната преписка. Нямам доказателствени искания. Няма да соча нови доказателства.

Юрисконсулт ОСЕ. Оспорвам жалбата. В изпълнение разпореждане на съда, представям и моля да приемете Заповед № ЗТД-5800-791/32-320692/02.11.2020 г. на с.д. директор на ТД Югозападна. Към административната преписка са представени доказателства на чужд език. Моля да ми дадете срок да ги представя в превод.

Адв. Ц.: Не възразявам.

СЪДЪТ намира че следва да приеме приложените към административната преписка писмени доказателства, изготвени на български език, както и днес представената от ответника заповед.

Счита също, че следва да даде възможност на ответника за следващото съдебно заседание да представи превод на приложените към административната преписка писмени доказателства на чужд език.

Ето защо,

#### О П Р Е Д Е Л И:

ПРИЕМА доказателствата към преписка, които са на български език, както днес представената от ответника Заповед № ЗТД-5800-791/32-320692/02.11.2020 г. на с.д. директор на ТД Югозападна.

ДАВА възможност на ответника да представи доказателствата на чужд език в превод на български език.

С оглед четеното определение, СЪДЪТ намира, че делото не е изяснено и

#### О П Р Е Д Е Л И:

НЕ ПРИКЛЮЧВА СЪДЕБНОТО ДИРЕНЕ.

ОТЛАГА И НАСРОЧВА ДЕЛОТО за 28.04.2021 г. от 14:50 часа, за която дата страните уведомени от днес.

Протоколът е изготвен в съдебно заседание, което приключи в 14:48 ч.

СЪДИЯ:

СЕКРЕТАР: